

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання.

UK

G-ænial® Universal Flo

УНІВЕРСАЛЬНИЙ РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ ТЕКУЧИЙ КОМПОЗИТ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

РЕКОМЕНДОВАНІ ПОКАЗАННЯ

1. Прямі реставрації порожнин I, IV, III, II та V класів;
2. Герметизація фісур;
3. Герметизація ділянок підвищеної чутливості;
4. Корекція прямих естетичних реставрацій, тимчасових коронок та мостів, усунення дефектів крайового прилягання у випадку, коли межа препарування проходить в емалі;
5. Заповнення піднутріль;
6. Підкладка або база;
7. Виготовлення коронок, мостів, вкладок та вінірів із застосуванням непрямого методу в комбінації з компонентами GC Gradia (будь ласка, звертайтеся до відповідних інструкцій з використання).
8. Шинування зубів за допомогою волоконних матеріалів, таких, як наприклад, GC everStick. Дотримуйтесь відповідних інструкцій виробника.
9. Адгезивна фіксація керамічних та композитних вкладок, накладок і вінірів товщиною (<2.0 мм), яка дозволяє використовувати тільки полімеризаційні методики.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

Не застосовуйте для пацієнтів, які мають алергію на метакрлатні мономерні та метакрилатні полімери.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

1. Підготовка
 - 1) Тримайте шприц ковпачком догори та зніміть його, повертаючи проти годинникової стрілки.
 - 2) Швидко та надійно приєднайте насадку до шприца, повертаючи її за годинниковою стрілкою.
 - 3) Встановіть захисний ковпачок з метою уникнення впливу світла й зніміть його лише безпосередньо перед використанням.

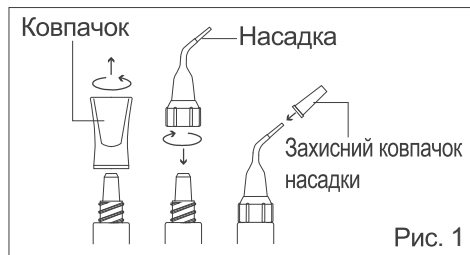


Рис. 1

Примітка:

Не закручуйте насадку занадто міцно. Це може пошкодити різьбу. Для забезпечення надійної фіксації переконайтеся у відсутності будь-яких залишків матеріалу на різьбі.

2. Підбір відтінку

Очистіть зуб пемзою та водою. Підбір відтінку треба проводити перед ізоляцією робочого поля. Оберіть потрібний відтінок з 15-ти наявних: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE та AE.

Відтінки A, B, C базуються на класичній розколірці Vita®*.

*Vita®- це зареєстрована торгова марка компанії Zahnfabrik, Bad Säckingen, Німеччина.

3. Препарування порожнини

Відпрепаруйте порожнину, застосовуючи традиційну методику. Висушіть повітрям без домішок мастила під невеликим тиском. Для ізоляції відпрепарованого зуба від забруднення слиною, кров'ю або ясенною рідиною рекомендується використовувати кофердам.

Примітка:

Для перекриття пульпи використовуйте гідроксид кальцію.

4. Бондинг матеріалу

Для бондингу матеріалу G-ænial Universal Flo до емалі та / або дентину використовуйте адгезивні системи світлової полімеризації такі, як GC G-ænial Bond, G-Premio BOND, GC G-BOND. Дотримуйтесь інструкцій виробника.

5. Внесення G-ænial Universal Flo

- 1) Зніміть з насадки захисний ковпачок.

Примітка:

Перед видавлюванням матеріалу зі шприца у відпрепаровану порожнину переконайтеся, що:

1. Насадка надійно приєднана до шприца.
2. Всередині насадки немає повітря. Для його видалення злегка проштовхніть вперед плунжер шприца, тримаючи шприц насадкою догори, доки матеріал не заповнить її до самого носика.

- 2) Розташуйте насадку якомога ближче до порожнини та повільно натискайте на плунжер, щоб видавити матеріал. Також матеріал можна спочатку видавити на блок для замішування та внести в порожнину, використовуючи відповідний інструмент.

Примітки:

- 1) Якщо матеріал не видавлюється, зніміть насадку та видавіть невелику кількість матеріалу безпосередньо зі шприца
- 2) Намагайтеся скоротити час перебування матеріалу під впливом навколишнього світла. Навколишнє світло може скоротити робочий час.
- 3) Одразу після використання зніміть та утилізуйте насадку і щільно закрийте шприц ковпачком.

Клінічна порада

Для того щоб ефективно видавлювати матеріал, використовуйте його поверхневий натяг для створення однорідної поверхні реставрації. Коли необхідна кількість матеріалу видавлена, припиніть тиснути на плунжер та віддаляйте шприц у напрямку, перпендикулярному до поверхні. Це дозволить матеріалу відділитися від насадки та забезпечить гладку поверхню реставрації.

6. Полімеризація світлом

Полімеризуйте матеріал G-ænial Universal Flo, використовуючи терапевтичний полімеризатор. Тримайте світловод якомога ближче до поверхні реставрації. Для визначення тривалості засвічування та глибини полімеризації зверніться до таблиці, що наведена нижче.

Тривалість засвічування та ефективна глибина полімеризації

Відтінок	Тривалість засвічування	Тривалість засвічування та ефективна глибина полімеризації	
		9 секунд (Плазмова дуга) (2000 мВт / см²)	10 секунд (GC G-Light) (1200 мВт / см²)
		20 секунд (Галогеновий / світлодіодний полімеризатор) (700 мВт / см²)	
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV		1.5 мм	
AO2, AO3		1.0 мм	

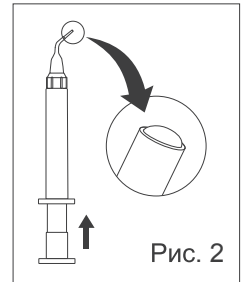


Рис. 2

Примітки:

1. Матеріал необхідно вносити та полімеризувати світлом шарово.
Для визначення максимально допустимої товщини шару зверніться до таблиці, що наведена вище.
2. Менша інтенсивність світлового потоку може призвести до неповної полімеризації або зміни кольору матеріалу.
3. Для непрямого методу проведіть полімеризацію світлом кожного шару протягом 30 секунд за допомогою GC LABOLIGHT LV-III, II, або протягом 10 секунд за допомогою GC STEPLIGHT LS-I.
Проведіть остаточну полімеризацію протягом 3 хвилин за допомогою GC LABOLIGHT LV-III.
7. Фінішна обробка та полірування
Здійснюйте остаточну обробку та поліруйте, застосовуючи традиційну методику.

ЦЕМЕНТУВАННЯ ВКЛАДОК, НАКЛАДОК І ВІНІРІВ

1. Видалення тимчасової реставрації
Після видалення тимчасової реставрації очистіть відпрепарований зуб щіткою та суспензією з пемзою, щоб видалити всі залишки тимчасового цементу. Промийте зуб струменем води. Виконайте припасовку реставрації перед цементуванням, після чого ретельно її очистіть.
2. Обробка реставрації
 - 1) Переконайтеся, що реставрацію обробили і підготували у відповідності з інструкціями виробника.
 - 2) Нанесіть GC Ceramic Primer II або аналогічний силановий агент на відповідні поверхні реставрації, дотримуючись інструкції виробника. Не змивайте його.
3. Обробка відпрепарованого зуба
 - 1) Виконайте вибіркве протравлювання емалі 35-37% ортофосфорною кислотою, промийте та просушіть відповідно до інструкцій виробника.
 - 2) Нанесіть GC G-Premio BOND, G-aenial BOND або GC G-BOND на підготовлену поверхню зуба, залиште на 10 секунд, потім ретельно просушіть протягом 5 секунд максимально сильним струменем повітря. Дотримуйтесь відповідних інструкцій з використання.

Примітка:

- а. Рекомендується використовувати кофердам для ізоляції.
 - б. Застосовуйте дуже сильний струмінь повітря для того, щоб отримати тонку плівку.
 - в. У разі використання інших адгезивів обирайте лише такі, які утворюють тонкий шар плівки, задля забезпечення доброго прилягання вініру.
- 3) Полімеризуйте адгезив світлом протягом часу, що зазначений в інструкції з використання.
 4. Процедура фіксації
 - 1) Виберіть підходящий відтінок. Нанесіть G-aenial Universal Flo безпосередньо на поверхню(і) реставрації та/чи поверхню зуба, що призначені для бондингу. Під час нанесення слід уникати потрапляння інтенсивного світла. Встановіть реставрацію, застосовуючи помірне зусилля та видаліть надлишки, використовуючи одну з таких методик:
 - а) Підтримуйте помірне зусилля та видаліть надлишки, використовуючи пензлик.
Переконайтеся, що весь надлишок видалено з важкодоступних місць (наприклад, апроксимальних ділянок). Полімеризуйте вінір протягом декількох секунд, а потім продовжуйте видаляти надлишок, використовуючи зонд або інший відповідний інструмент.

- б) Полімеризуйте надлишок, погойдуючи світловодом полімеризатора над його поверхнею протягом декількох секунд, поки він не набуде твердої гумоподібної консистенції, а потім видаліть його зондом або іншим відповідним інструментом.

Примітка:

Набуття надлишком матеріалу зручної для видалення консистенції залежить від типу використаного полімеризатора. Важливо знайти найкращу комбінацію часу, інтенсивності та відстані конкретно для полімеризатора, що використовується.

- 2) Ретельно полімеризуйте світлом кожну поверхню реставрації протягом 30 секунд.

Примітка:

Нанесіть гліцериновий гель на краї реставрації перед остаточною полімеризацією, щоб уникнути утворення інгібованого киснем шару.

5. Полірування країв.
Відполіруйте краї реставрації відповідними інструментами для полірування композитних матеріалів.

ВІДТІНКИ

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE та AE.

ЗБЕРІГАННЯ

Для збереження оптимальних робочих властивостей рекомендується зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4-25°C (39.2-77.0°F) на безпечній відстані від джерел високої температури та подалі від для прямих сонячних променів.
(Термін придатності: 3 роки від дати виробництва)

УПАКОВКА

1. Шприц 3,4 г (2,0 мл), 20 насадок (пластикові), 1 захисний ковпачок
- Упаковка насадок:
2. 30 насадок (пластикові), 2 захисні ковпачки
 3. 30 насадок (голчатий тип), 2 захисні ковпачки

УВАГА

1. У випадку контакту матеріалу з м'якими тканинами ротової порожнини або шкірою негайно видаліть матеріал ватним тампоном або губкою, змоченими у спирті. Промийте водою. Для запобігання потраплянню матеріалу на шкіру або слизову використовуйте для ізоляції робочого поля кофердам та / або масло какао.
2. При потраплянні в очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
3. Слідкуйте, щоб пацієнт не проковтнув матеріал.
4. Не змішуйте з іншими подібними матеріалами.
5. Насадки є одноразовими. З метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів не використовуйте насадку повторно. Насадка не підлягає стерилізації методом автоклавування чи хіміоклавування.
6. Для уникнення прямого контакту з інгібованим шаром композиту, що може призвести до виникнення чутливості, надягайте полімерні або гумові рукавички.
7. Використовуйте захисні окуляри під час полімеризації світлом.
8. При поліруванні полімеризованого матеріалу використовуйте пилосбірникта маску для запобігання вдиханню дрібних частинок матеріалу.
9. Не допускайте потрапляння матеріалу на одяг.
10. У випадку потрапляння матеріалу на непризначену для цього поверхню зуба або протезної конструкції приберіть матеріал інструментом, губкою або ватною кулькою перед полімеризацією світлом.

11. Не використовуйте G-aenial Universal Flo в поєднанні з матеріалами, які містять евгенол, оскільки евгенол може завадити полімеризації G-aenial Universal Flo.
12. Не протирайте насадку занадто великою кількістю спирту, оскільки це може призвести до забруднення пасти.
13. Утилізуйте всі відходи згідно з відповідними місцевими нормами.

Деякі зі згаданих у даній інструкції з експлуатації продуктів можуть бути охарактеризовані як небезпечні відповідно до Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин. Завжди ознайомлюйтеся з Паспортами Хімічної Безпеки продуктів, які можна завантажити за наступним посиланням:

<http://www.gceurope.com/download/>

Паспорти хімічної безпеки також можна отримати у Вашого постачальника.

Останні зміни внесено: 10/2015



MANUFACTURED by GC CORPORATION
76D1HasunumaDcho, ItabashiDku, Tokyo 174D8585, Japan

DISTRIBUTED by GC CORPORATION
76D1HasunumaDcho, ItabashiDku, Tokyo 174D8585, Japan

GC EUROPE N.V.
ResearchDPark, Interleuvenlaan 13, BD3001 Leuven, Belgium

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alpis, IL 60803 U.S.A.

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06D27 Singapore 508724

